

MANUEL D'UTILISATION

Logiciel version 1.17

TABLE DES MATIERES	page
1. Le transpalette peseur	
1.1. Mise en service	2
1.2. Usage	2
1.3. Entretien	5
2. L'affichage de l'indicateur	6
3. Fonctions de l'indicateur	
3.1. Général	
3.1.1. Marche/Arrêt	9
3.1.2. Réglage date/heure	9
3.1.3. Programme de pesage basique et comptage	10
3.2. Basique : pesage et impression	
3.2.1. Avant le pesage: vérification du zéro	10
3.2.2. Le pesage brut	10
3.2.3. Le pesage net: tarage automatique	10
3.2.4. Le pesage net: tarage manuel	11
3.2.5. Utilisant des mémoires de tare	11
3.2.6. Entrée de code et impression (option)	12
3.2.7. Affichage de totaux et impression (option)	12
3.3. Comptage : pesage et comptage de pièces	
3.3.1. Avant le pesage : vérification du zéro	13
3.3.2. Le pesage brut	13
3.3.3. Le pesage net: tarage automatique	13
3.3.4. Le pesage net: tarage manuel	13
3.3.5. Comptage de pièces avec poids unitaire inconnu	13
3.3.6. Comptage de pièces avec poids unitaire connu	14
3.3.7. Comptage de pièces avec balance de référence (option)	14
3.3.8. Entrée de code et impression (option)	15
3.3.9. Affichage des totaux et impression (option)	15

Nous vous informons que ce produit RAVAS est 100 % recyclable si ces pièces sont débarrassées comme déchets en respectant la procédure.

Vous pouvez trouver plus d'information sur notre site Web www.ravas.com.



Rev.20171018

Les fautes de frappe, les erreurs et les modifications de modèle réservés

1. LE TRANSPALETTE PESEUR

1.1. MISE EN SERVICE

La touche ← de l'indicateur active le système (voir 3.1.1).

Après trois à cinq minutes, l'électronique et les capteurs ont atteint la température correcte. Auparavant des écarts jusqu'à 0,3% sont possibles.

Il est conseillé de ne soulever une charge qu'après avoir fait la vérification du point zéro.

1.2. USAGE

Comment enlever les batteries rechargeable du boîtier:

Pour charger ou échanger les modules batterie s'il vous plait suivez les instructions ci-dessous.

		
Ouvrez la porte du compartiment des batteries	Appuyez la serrure vers le haut avec votre pouce	Libérez la serrure complètement et retirez le module batterie

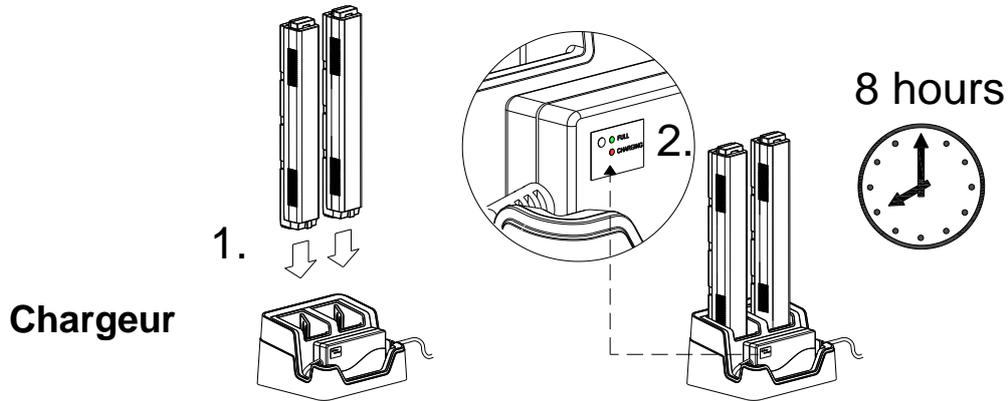
Comment charger les batteries:

Une batterie pleine permet de travailler de manière ininterrompue pendant environ 25 heures.

Afin d'éviter tout dommage aux batteries, il est conseillé de ne jamais les vider entièrement. Un déchargement poussé diminue considérablement la durée de vie de la batterie. En chargeant régulièrement, vous êtes assuré d'une disponibilité opérationnelle totale.

Charger : Pendant le chargement des modules de batterie, le LED est rouge. Après l'expiration du temps de chargement de 8 heures, le chargeur est désactivé et les batteries sont complètement chargées. Le voyant LED passe du rouge au vert.

Important : Les deux modules de batterie doivent toujours être chargés simultanément !



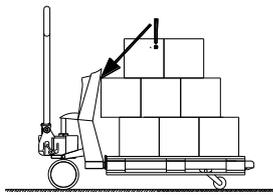
Attention : Si le chargeur est connecté au réseau de 230VCA et qu'il ne contient pas de modules de batterie, le voyant LED est vert. Les modules de batterie sont protégés contre la surcharge par la fonction d'arrêt automatique du chargeur.

Quand les batteries se trouvent dans le chargeur et la fiche n'est pas lié à l'alimentation principale 230 VAC, les batteries sont déchargées. Si on enlève la fiche 230 VAC, il faut aussi enlever les batteries.

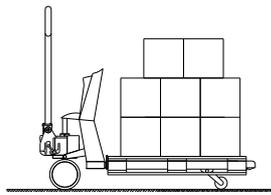
Comment placer les batteries chargées dans le boîtier:

		
<p>Rechargez toujours les deux modules batterie en même temps!*</p> <p>Fonctions chargement LED: ROUGE = EN TRAIN DE CHARGER VERT = CHARGÉ</p>	<p>S'il vous plait faites attention à l'encoche en remplaçant les modules batteries chargés!</p>	<p>Appuyez la partie supérieure vers le fond et refermez la serrure</p>

Il faut soulever la charge sans que celle-ci touche l'indicateur ou d'autres palettes:



Mauvais soulèvement de la charge

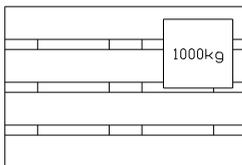


Soulèvement correct de la charge

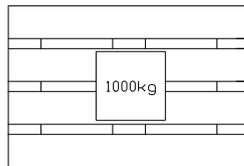
La précision du système de pesage se réduit à partir d'une pente de 2° avec un écart de 0,1% par degré. Cela se produit aussi s'il y a des inégalités dans le sol ou des montées.

Le résultat du pesage le plus précis sera obtenu si le centre de gravité de la charge est placé entre les fourches. En cas de chargement excentrique, les fourches se tordent. Cela peut donner une précision réduite.

Avec un modèle homologué classe III, l'inclinomètre peut entraîner le verrouillage de l'indicateur s'il y a un chargement excentrique.



Placement possible de la charge



Placement optimal de la charge

Température d'utilisation: entre -10 et $+40^\circ\text{C}$. L'imprécision maximale est de 0,1% de la charge pesée. En dehors, des écarts jusqu'à 0,3% peuvent se présenter.

Comme il peut se former de la condensation dans l'électronique, il faut éviter de brusques changements de température. Lors de l'acclimatation, le système doit être éteint.

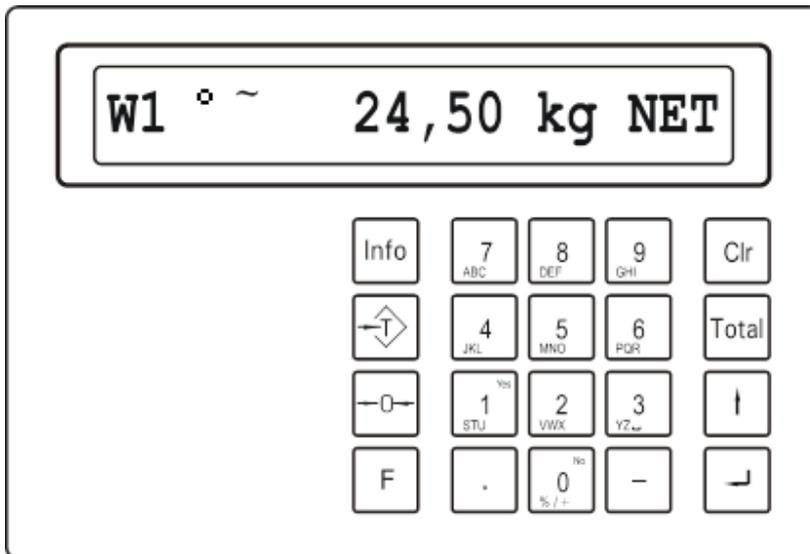
1.3. ENTRETIEN

Pour le châssis du système de pesage, il faut appliquer les mêmes prescriptions d'entretien que pour un transpalette normal. L'expérience nous a appris que le système de pesage intégré fonctionne encore, même si le châssis est endommagé à cause d'une surcharge.

Dans la pratique:

- Comme les roues de direction sont montées au niveau du levier, il vaut mieux tirer que pousser le transpalette.
- Si le dispositif de levage n'est pas utilisé, il vaut mieux le laisser au point mort. Cela prolonge la durée de vie des obturateurs.
- L'électronique peut être nettoyée avec un tissu humide. Les nettoyants chimiques et à haute pression peuvent causer des dommages.
- Seuls les spécialistes peuvent effectuer une soudure sur le transpalette, cela pour éviter d'endommager l'électronique et les capteurs.
- Il faut régulièrement graisser et nettoyer les articulations des leviers de galets au pinceau et nettoyer les coussinets des roues (non-polyuréthane).
- Le réservoir d'huile doit être vérifié tous les six mois.

2. AFFICHAGE DE L'INDICATEUR



Vue de face de l'indicateur

L'AFFICHAGE ALPHANUMERIQUE

L'indicateur a un affichage alphanumérique de 20 segments. L'affichage montre des poids et messages d'erreurs, la fonction qui est active et à quel moment, par ex. :

NET l'affichage principal montre le poids net

TAR l'affichage principal montre la tare

PT tare manuelle entrée

LES TOUCHES

AFFICHAGE

L'affichage montre le poids brut/net et les messages.

- ◻ L'affichage montre la valeur brute – zéro ($\pm 0,2$ échelons)
- ~ L'affichage montre une charge instable

TOUCHES INFO/POIDS

Info Durant le cycle de démarrage, active le mode service, montre la tare active en mode pesage basique

→T Fonction de tare automatique ou suppression de la tare existante

→0
← Mise à zéro de la valeur du poids brut

TOUCHES DE FONCTIONS

F1-F8 F bouton et bouton d'entrée numérique (1 - 8). Appuyez simultanément pour appeler la fonction définie dans le programme utilisateur. (exemple: F8 sera entré en appuyant simultanément sur le bouton F et la touche 8)

F1-F2 Changement de balance 1 à la balance 2 si les 2 balances sont connectées.

F0 Résolution de passer à une valeur 10 fois plus élevée. L'écran revient à la résolution normale après 5 secondes automatiquement...

F- Activation entrées alphanumériques.

F. Activation des entrées numériques.

F6 Passer du mode basique au mode comptage

F7 Eteindre l'indicateur

F8 Activer le mode Superviseur

Clr Appui bref : le dernier caractère entré sera supprimé
Appui long (> 1 sec) : suppression de l'entrée complète

↑ Retour au mode précédent

↵ Touche entrée – mode suivant activé

Total Impression du total ou du total de pièces comptées

Touches numériques

- 0-9** Utilisez pour les entrées numériques. ' Oui ' (= 1) confirmation ou le refus ' non ' (= 0) et les entrées de caractères alpha par les touches intermédiaires de la correspondance multiple.

TOUCHES ALPHANUMERIQUES

L'entrée des données se fait comme avec un téléphone portable – une touche a plusieurs caractères qui peuvent être accessibles. En appuyant sur la touche plus d'une fois dans un laps de temps assez court, l'affichage montre les différents caractères.

SUPPRIMER CARACTÈRES

Une mal entrée peut être enlevé en appuyant rapidement sur la touche CLR (enlevé le dernier caractère saisi) ou en cliquant sur la touche CLR pour 1 sec. (supprimé l'entrée complète).

AVERTISSEMENT

Quand la charge pesée dépasse la capacité maximale du système, l'affichage montre le message "-----". Pour éviter des dommages au niveau de l'indicateur ou des capteurs il faut décharger le système de pesage immédiatement.

POSITION INCLINEE

Avec une version homologuée transactions commerciales, l'affichage montre une position inclinée supérieure à 2° avec la remarque : "/". Dans ce cas, le système de pesage doit être mis en position horizontale.

3. FONCTIONS DE L'INDICATEUR

3.1 GENERAL

3.1.1 ALLUMER/ETEINDRE L'INDICATEUR

L'indicateur est allumé en appuyant sur la touche ←. La touche F7 l'éteint. Pour économiser la durée de vie d'une batterie chargée, l'indicateur s'éteint automatiquement après 15 minutes de stabilité.

Si le niveau de la batterie est trop bas, un rectangle clignote à droite de l'affichage pour montrer qu'il faut la charger. Après 2 minutes l'indicateur s'éteint automatiquement.

3.1.2 REGLAGE DATE & HEURE

Après avoir allumé l'indicateur, l'affichage donne les informations suivantes en séquences : IT3000M.." (l'initialisation prend environ 12 secondes.) numéro de version de logiciel, date/heure et programme en cours (basique ou comptage). Cette information peut également être affichée en appuyant sur la touche 1.

Le réglage de la date & heure se fait en mode superviseur de la façon suivante :

- Appuyer sur F8 pour activer le mode superviseur.
 - ❑ L'affichage montre le texte "supervisor mode" et "Password [2958]".
- Entrer le mot de passe un mauvais mot de passe va donner "invalid Password". Vous pouvez retourner en mode normal avec la touche ↑.
 - Sur l'écran apparaît "Choisissez: Paramètre".
 - ❑ Confirmez avec ←
 - ❑ L'affichage montre la date & heure entrées
- Changer la date avec le pavé numérique et confirmer avec ← ou confirmer le réglage actuel de la date avec ←.
 - ❑ L'affichage montre l'heure entrée.
- Changer l'heure avec le pavé numérique et confirmer avec ← ou confirmer le réglage actuel de l'heure avec ←.
 - ❑ L'affichage montre "Ticket nr".
- Défiler dans les autres paramètres du mode superviseur en appuyant plusieurs fois sur la touche ←.
 - ❑ L'affichage montre "Saving". Les valeurs entrées seront sauvegardées et l'indicateur retourne en mode pesage.
- Sur l'écran apparaît "Choisissez: Paramètre.
- Pour revenir au mode de pesage ↑
L'indicateur retourne au programme de pesage.

3.1.3 PROGRAMMES DE PESAGE : BASIQUE ET COMPTAGE

L'indicateur dispose de deux programmes de pesage: BASIQUE (pesage standard et enregistrement des données) et COMPTAGE (pour le pesage et comptage de pièces). Vous pouvez basculer de l'un à l'autre en appuyant sur la touche de fonction F6. Logiciel spécifique à la demande n'est pas possible avec la programme Count ou Basic.

3.2 PROGRAMME BASIQUE : PESAGE ET ENREGISTREMENT

La touche F6 vous permet de passer du programme BASIQUE au COMPTAGE.

3.2.1 AVANT LE PESAGE: VERIFICATION DU ZERO

Avant chaque pesage, il faut vérifier que le système est libre de toute charge. L'indicateur dispose d'une remise à zéro automatique. Cela signifie que des petits écarts seront corrigés automatiquement. Si l'indicateur ne détermine pas le zéro automatiquement, il faut faire la remise à zéro manuellement avec la touche →0/T←.

3.2.2 LE PESAGE BRUT

Après que la charge soit soulevée, l'affichage montre la valeur brute du poids pesé.

3.2.3 LE PESAGE NET: TARAGE AUTOMATIQUE

L'indicateur a une fonction de tarage automatique pour tarer une palette (vide) ou un conteneur automatiquement. Ainsi Il est possible de déterminer des poids nets ajoutés ou soustraits .

- Soulever la charge.
- Appuyer sur la touche →T.
 - ❑ L'affichage montre 0 kilogramme avec l'information NET sur la droite de l'écran.
- Ajouter ou enlever la charge nette.
 - ❑ L'affichage montre la valeur nette de la charge pesée. Si cette charge est enlevée, c'est une valeur négative.
- Avec la touche Info vous pouvez lire le poids de tare actuel.
- En appuyant à nouveau sur la touche →T, l'indicateur retourne en mode pesage brut.

3.2.4 LE PESAGE NET: TARAGE MANUEL

Une tare peut être entrée à tout moment, que ce soit quand il y a une charge sur l'appareil ou pas. Pour une plus grande précision une tare peut être entrée avec une graduation plus petite, indépendamment de la charge et de la graduation de l'indicateur. Une tare plus grande que la capacité de pesage du système ne sera pas acceptée par l'indicateur. Une tare entrée manuellement sera imprimée avec le signe Pt, le poids net avec KgC.

- En mode pesage brut, entrer la tare à l'aide des touches 0-9.
 - ❑ Une mauvaise entrée peut être corrigée par la touche Clr.
 - ❑ L'affichage montre "Tare entry" avec la valeur saisie.
- Confirmer avec ↵.
 - ❑ La tare est activée.
 - ❑ Si le système est chargé à ce moment, la valeur nette sera affichée. L'affichage secondaire montre "NET".
- Avec la touche Info vous pouvez afficher la tare.
- En appuyant sur la touche →T, l'indicateur retourne en mode pesage brut.

3.2.5 UTILISATION TARRA MÉMOIRE

Il est possible de saisir manuellement un maximum de 9 valeurs de Tarra dans la mémoire.

Saisie de valeurs de Tarra:

- Appuyez sur la touche "Info".
 - ❑ L'afficheur montre "0.0 kg TAR".
- Appuyez sur la touche "↵".
 - ❑ L'afficheur montre "Memory 1: 0.0".
- Saisissez un poids de Tarra pour la première mémoire. Par exemple 12.5 kg.
 - ❑ L'afficheur montre "Memory 1: 12.5".
- Appuyez sur la touche "↵".
 - ❑ L'afficheur montre "Memory 2: 0.0".
- Entrez une valeur de Tarra dans la deuxième mémoire ou appuyez la touche ↑ pour revenir au mode de pesage.

Utilisation des mémoires de Tarra:

- Appuyez la touche "-" et par la suite le nombre de mémoire désirée.
L'écran affiche brièvement "S1 12.5 kg PT"., la valeur de Tarra préréglage sera entré et le système revient automatiquement au mode de pesée.

3.2.6 ENTREE DE CODE ET IMPRESSION (OPTION)

Si le système est équipé d'une imprimante, vous pouvez entrer et imprimer un code de référence à chaque pesage, par exemple un numéro de commande ou d'article. A l'impression on édite les poids bruts/tares/nets, les codes et dates/heures . Le code peut avoir 10 caractères alphanumériques maximum.

- Charger le système et tarer si nécessaire.
- Appuyer sur la touche ←.
- ❑ L'affichage montre le texte "Code Nr" .
- Entrer le code correct en utilisant les touches alphanumériques.
 - ❑ L'entrée des caractères se fait de la même façon qu'avec un téléphone portable: plusieurs pressions successives et brèves sur la même touche donnent des chiffres et lettres différentes.
 - ❑ Pour une entrée incorrecte, utiliser la touche Clr : pour un caractère par pression brève et pour le code complet par pression longue.
- Confirmer avec la touche ←.
- ❑ L'imprimante édite le ticket avec les données et l'indicateur retourne au mode pesage.

3.2.7 AFFICHAGE DES POIDS TOTAUX ET IMPRESSION (OPTION)

Tous les poids nets imprimés seront automatiquement additionnés à un poids total par l'indicateur. Un poids total sur un envoi de plusieurs palettes peut alors être facilement calculé.

- Appuyer sur la touche Total.
 - ❑ L'affichage montre le texte "Tot" avec le nombre de pesages et le poids total.
- Pour retourner au programme de pesage sans remettre la mémoire à zéro : appuyer sur la touche ↑.
 - ❑ Vous pouvez alors peser plus de palettes et les ajouter au total.
- Pour Imprimer le poids total appuyer sur la touche ←.
 - ❑ Le poids total net sera imprimé et la mémoire sera remise à zéro.
 - ❑ L'indicateur retourne en mode pesage.
- Pour effacer le total sans imprimer : appuyer sur la touche CLR.
 - ❑ La mémoire total sera effacée. L'indicateur retourne en mode pesage.

3.3 COMPTAGE : PESAGE ET COMPTAGE

Utiliser la touche F6 pour permuter entre le programme BASIQUE et COMPTAGE.

3.3.1 AVANT LE PESAGE : VERIFICATION DU ZERO

Comme dans le BASIQUE, voir 3.2.1

3.3.2 PESAGE BRUT

Comme dans le BASIQUE, voir 3.2.2

3.3.3 PESAGE NET : TARE AUTOMATIQUE

Comme dans le BASIQUE, voir 3.2.3

3.3.4 PESAGE NET : ENTRÉE DE TARE MANUELLE

Comme dans le BASIQUE, voir 3.2.4

3.3.5 COMPTAGE DE PIÈCES AVEC POIDS UNITAIRE INCONNU

Il y a deux possibilités de compter les articles sur le système : en utilisant le poids de pièces (poids par article) ; les poids total d'une palette ou un container est calculé en nombre d'articles. L'indicateur montrera le nombre d'articles au lieu du poids. Si le poids de pièces n'est pas connu, l'indicateur peut le calculer et effectuer le comptage ensuite.

- Placer la marchandise que vous voulez compter sur le système.
- Entrer la tare de la palette ou du conteneur (voir 3.2.4.) ou tarer la palette vide ou le conteneur (voir 3.2.3). Le comptage de pièces est fait dans le mode net uniquement.
- Appuyer sur la touche ←.
- ☐ L'affichage montre "10 pièces sur le système".
- Ajouter 10 articles ou les enlever.
- ☐ Le système calcule le poids de pièces par le poids augmenté ou diminué
- ☐ Si vous voulez utiliser un autre nombre d'articles à ajouter ou à enlever sur le système, appuyer sur la touche CLR et entrer ce nombre.
- Confirmer avec la touche ←.
- ☐ L'affichage montre le message "Piece weight. (g)" et le poids de pièce calculé en grammes.
- Confirmer avec la touche ←.
- ☐ L'affichage donne le message "No. Pieces" et le nombre d'articles comptés.

3.3.6 COMPTAGE DE PIECES AVEC POIDS UNITAIRE CONNU

Quand le poids de pièce est connu (ou est pesé sur une balance de référence), il peut être saisi manuellement et l'indicateur peut ensuite calculer le nombre de pièces sur le système.

- Placer la marchandise que vous voulez compter sur le système.
- Entrer la tare sur la palette ou le conteneur (voir 3.2.4) ou tarer la palette vide ou le conteneur (voir 3.2.3)
 - le calcul ne sera fait qu'avec la charge nette.
- Confirmer avec la touche ←.
- L'affichage donne le message "10 piece on scale".
- Appuyer sur la touche Info.
 - L'affichage montre : "Piec wght (g)" et le dernier poids de pièces utilisé en grammes.
- Entrer le poids de pièce connu avec les touches numériques et confirmer avec la touche ←.
 - Si le même poids unitaire est utilisé pour plusieurs palettes vous pouvez le confirmer avec la touche ←.
 - L'affichage donne le message "Number" et le nombre d'articles comptés.

N.B. : quand un grand nombre de conteneurs avec le même article doit être compté dans une rangée, l'utilisateur peut –après détermination du poids de pièce- utiliser le même poids directement avec le conteneur suivant. Régler le paramètre "Ser mode" dans le mode Superviseur sur le 1 (pour activer le mode Superviseur : voir 3.1.2.).

3.3.7 COMPTAGE DE PIECE AVEC BALANCE DE REFERENCE (OPTION)

Quand le poids de pièce est très petit ou que la précision du poids est très importante, le système peut être équipé d'une balance de référence (par ex. avec une capacité de 10 kg et une résolution au gramme). Le poids est déterminé sur la balance de référence et l'indicateur utilise ce poids directement pour calculer le nombre de pièces sur le transpalette peseur.

- Placer la charge que vous voulez compter sur le système.
- Entrer la tare d'une palette ou d'un conteneur (voir 3.2.4) ou tarer la palette vide ou le conteneur (voir 3.2.3) : le calcul se fait alors avec le poids net uniquement.
- Confirmer avec la touche ←.
 - L'affichage donne le message "10 pieces on scale".
- Appuyer sur F2 pour avoir les informations de la balance de référence. Le poids, nombre de pièces et messages de l'affichage sont ceux de la balance de référence et plus ceux du transpalette.
- Poser 10 articles sur la balance de référence et appuyer sur la touche ←.
 - L'affichage donne le message "Piec wght (g)" et le poids calculé en grammes.

- Confirmer avec la touche ←.
- ❑ L'affichage donne le message "No. Pieces" et le nombre d'articles de la balance de référence.
- Avec la touche F1 vous retournez dans le mode de pesage principal (transpalette).
 - ❑ Le poids, le nombre et les messages de l'affichage du système principal sont activés.
 - ❑ L'affichage donne le message "Number" et le nombre de marchandises comptées sur le système principal (transpalette). Le nombre d'articles comptés augmente et diminue en fonction du nombre d'article ajoutés ou enlevés.

3.3.8 ENTREE DE CODE ET IMPRESSION (OPTION)

Si le système de pesage est équipé d'une imprimante il est possible d'entrer un numéro commande ou un numéro d'article. Sur l'impression apparaissent les poids bruts/tares/nets, le poids de pièce, le nombre de pièces et les codes entrés avec date/heure. La taille maximale des codes est de 10 caractères alphanumériques.

- Soulever la charge et faire un comptage (voir ci-dessus).
- Appuyer sur la touche ←.
- ❑ L'affichage montre le texte "Code Nr.-".
- Entre le code correct en utilisant les touches alphanumériques.
 - ❑ L'entrée des caractères se fait de la même façon qu'avec un téléphone portable en effectuant plusieurs pressions successives et brèves sur la même touche.
 - ❑ Pour corriger une entrée incorrecte, utiliser la touche Clr : pour un caractère par pression brève et pour le code complet par pression longue.
- Confirmer avec ←.
- ❑ L'imprimante édite le ticket et retourne au mode pesage normal.

3.3.9 IMPRESSION ET AFFICHAGE DES TOTAUX (OPTION)

Tous les résultats de poids net et comptages imprimés seront automatiquement additionnés par l'indicateur en un poids total et un total de pièces. Pour les envois de plusieurs palettes d'un même article il est possible d'avoir le total calculé et enregistré (! L'indicateur ne reconnaît pas les différents articles; toutes les quantités de pièces sont additionnées).

- Appuyer sur la touche Total.
 - ❑ L'affichage montre le texte "Tot" incluant le poids total et le nombre total de pièces.
 - Pour revenir au programme de pesage sans effacer la mémoire total : appuyer sur t.
 - ❑ Vous pouvez additionner plus de palettes à la valeur totale actuelle si besoin.
 - Pour imprimer les totaux: Appuyer sur ←.
 - ❑ Le poids net total sera imprimé, la mémoire total sera remise à zéro.
- L'indicateur retournera au mode de pesage normal.